

ΣΥΣΤΑΣΗ ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 3ης Ιουνίου 1991

για τη συντονισμένη εγκατάσταση ψηφιακών ευρωπαϊκών ασύρματων τηλεπικοινωνιών (DECT) στην Κοινότητα

(91/288/EOK)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 235,

την πρόταση της Επιτροπής⁽¹⁾,τη γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου⁽²⁾,τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής⁽³⁾,

Εκτιμώντας:

ότι στη σύσταση 84/549/EOK⁽⁴⁾ προτείνεται η εισαγωγή υπηρεσιών βάσει μιας κοινής εναρμονισμένης προσέγγισης στον τομέα των τηλεπικοινωνιών·

ότι το Συμβούλιο, με το ψήφισμά του της 30ής Ιουνίου 1988 σχετικά με την ανάπτυξη της κοινής αγοράς των υπηρεσιών και του εξοπλισμού στον τομέα των τηλεπικοινωνιών, έως το 1992⁽⁵⁾, ζητά την προώθηση των πανευρωπαϊκών υπηρεσιών ανάλογα με τις απαιτήσεις της αγοράς·

ότι οι δυνατότητες που προσφέρονται από τα σύγχρονα τηλεπικοινωνιακά δίκτυα πρέπει να χρησιμοποιούνται πλήρως για την οικονομική ανάπτυξη της Κοινότητας·

ότι οι πρόσφατες εξελίξεις, όπως οι τελευταίες συμφωνίες για τις δημόσιες υπηρεσίες τηλεσταθμών έχουν καταδείξει τις δυνατότητες των ασύρματων τηλεπικοινωνιών στην Κοινότητα· ότι το ευρωπαϊκό ινστιτούτο τηλεπικοινωνιακών προτύπων (ETSI) καταρτίζει, προς το παρόν, για τις ευρωπαϊκές ψηφιακές ασύρματες τηλεπικοινωνίες (DECT), το ευρωπαϊκό πρότυπο τηλεπικοινωνιών (ETS), το οποίο θα βελτιώσει σημαντικά τις δυνατότητες των συστημάτων ασύρματων τηλεπικοινωνιών·

ότι η κατάρτιση του ETS πρέπει να λαμβάνει υπόψη της την ασφάλεια των χρηστών να διασφαλίζει μια πανευρωπαϊκή διαλειτουργικότητα και να επιτρέπει στους χρήστες που διαθέτουν σ' ένα κράτος μέλος υπηρεσία που βασίζεται στην τεχνολογία DECT, να έχουν πρόσβαση, όταν χρειάζεται, στην υπηρεσία αυτή σε οιοδήποτε άλλο κράτος μέλος·

ότι η ευρωπαϊκή εφαρμογή των DECT θα παράσχει μια σημαντική ευκαιρία καθιέρωσης πραγματικά ευρωπαϊκών διευκολύνσεων ψηφιακής ασύρματης τηλεφωνίας·

ότι μια συντονισμένη πολιτική για την εισαγωγή κοινών προδιαγραφών ασύρματης τηλεφωνίας θα καταστήσει δυνατή την υλοποίηση μιας ευρωπαϊκής αγοράς φορητών συσκευών οι οποίες λόγω του μεγέθους, των χαρακτηριστικών των υπηρεσιών και του κόστους τους, θα μπορέσουν να δημιουργήσουν τις αναγκαίες αναπτυξιακές συνθήκες για την επίτευξη πρωτοπορίας στις παγκόσμιες αγορές·

ότι ένα τέτοιο μελλοντικό σύστημα, το οποίο θα προσφέρει συγχρόνως υπηρεσίες μετάδοσης φωνής και δεδομένων, πρέπει να βασίζεται σε ψηφιακές τεχνικές ούτως ώστε να διευκολύνει τη συμβατότητα με το γενικό ψηφιακό περιβάλλον και το ψηφιακό δίκτυο ενοποιημένων υπηρεσιών (ISDN) στην Κοινότητα, σύμφωνα με τη σύσταση 86/659/EOK⁽⁶⁾·

ότι η μελλοντική οδηγία του Συμβουλίου για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με τον τηλεπικοινωνιακό τερματικό εξοπλισμό, καθώς και την αμοιβαία αναγνώριση της συμμόρφωσης του εξοπλισμού αυτού, θα επιτρέψει την ταχεία καθιέρωση κοινών προδιαγραφών συμβατότητας για τις DECT·

ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η οδηγία 83/189/EOK του Συμβουλίου της 28ης Μαρτίου 1983 για την καθιέρωση μιας διαδικασίας πληροφόρησης στον τομέα των τεχνικών προτύπων και προδιαγραφών⁽⁷⁾, όπως τροποποιήθηκε τελευταία από την οδηγία 90/230/EOK⁽⁸⁾·

ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η απόφαση 87/95/EOK του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1986 για την τυποποίηση στον τομέα της τεχνολογίας των πληροφοριών και των τηλεπικοινωνιών⁽⁹⁾·

ότι εφαρμόζεται, εν προκειμένω, η οδηγία 89/336/EOK του Συμβουλίου της 3ης Μαΐου 1989 για την προσέγγιση των νομοθεσιών των κρατών μελών σχετικά με την ηλεκτρομαγνητική συμβατότητα⁽¹⁰⁾· ότι θα πρέπει ειδικότερα να δοθεί προσοχή ώστε να αποφευχθούν οι επιζήμιες ηλεκτρομαγνητικές παρεμβολές·

ότι θα πρέπει να επιτραπεί απρόσκοπτη πρόσβαση στις ασύρματες επικοινωνίες και να διασφαλισθεί η ελεύθερη κυκλοφορία των συσκευών DECT σε ολόκληρη την Κοινότητα·

(1) ΕΕ αριθ. C 24 της 1. 2. 1990, σ. 20 και ΕΕ αριθ. C 9 της 15. 1. 1991, σ. 3.

(2) ΕΕ αριθ. C 19 της 28. 1. 1991, σ. 96.

(3) ΕΕ αριθ. C 332 της 31. 12. 1990, σ. 172.

(4) ΕΕ αριθ. L 298 της 16. 11. 1984, σ. 49.

(5) ΕΕ αριθ. C 257 της 4. 10. 1988, σ. 1.

(6) ΕΕ αριθ. L 382 της 31. 12. 1986, σ. 36.

(7) ΕΕ αριθ. L 109 της 26. 4. 1983, σ. 8.

(8) ΕΕ αριθ. L 128 της 18. 5. 1990, σ. 15.

(9) ΕΕ αριθ. L 36 της 7. 2. 1987, σ. 31.

(10) ΕΕ αριθ. L 139 της 23. 5. 1989, σ. 19.

ότι θα πρέπει να χρησιμοποιηθούν πλήρως οι δυνατότητες των κοινοτικών χρηματοδοτικών η μέσων για να παραχθεί η ανάπτυξη της κοινοτικής τηλεπικοινωνιακής υποδομής στην Κοινότητα.

ότι θα πρέπει να ληφθεί υπόψη η σύσταση 87/371/ΕΟΚ (1), η οποία τονίζει ότι πρέπει να δοθεί ιδιαίτερη προσοχή στην επείγουσα ανάγκη ορισμένων χρήσεων για πανευρωπαϊκές επίγειες επικοινωνίες· ότι η Επιτροπή πιθανόν να υποβάλει στο μέλλον άλλες προτάσεις στον τομέα των κινητών επικοινωνιών.

ότι η εφαρμογή της πολιτικής αυτής θα οδηγήσει σε στενότερη συνεργασία, στην Ευρώπη, μεταξύ των δημοσίων διοικήσεων τηλεπικοινωνιών, των ανεγνωρισμένων δημοσίων ή ιδιωτικών φορέων καθώς και των λοιπών αναγνωρισμένων φορέων που προσφέρουν δημόσιες υπηρεσίες κινητών τηλεπικοινωνιών, οι οποίοι στο εξής αποκαλούνται «οργανισμοί τηλεπικοινωνιών».

ότι οι οργανισμοί τηλεπικοινωνιών, η CEPT και οι κατασκευαστές τηλεπικοινωνιακού εξοπλισμού των κρατών μελών έχουν δώσει ευνοϊκές γνώμες για τη σύσταση αυτή.

ότι τα μέτρα αυτά θα επιτρέψουν την πλήρη υλοποίηση στην Κοινότητα των οικονομικών ωφελημάτων και των ταχέως αναπτυσσόμενων δυνατοτήτων της αγοράς ασύρματων τηλεφώνων.

ότι η συνθήκη δεν προβλέπει για την έκδοση της παρούσας σύστασης άλλες εξουσίες εκτός από εκείνες που προβλέπονται στο άρθρο 235,

ΣΥΝΙΣΤΑ:

1. στα κράτη μέλη και, ενδεχομένως, στους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών να δημιουργήσουν τις αναγκαίες προϋποθέσεις για τη συντονισμένη εγκατάσταση ευρωπαϊκών ψηφιακών ασύρματων τηλεπικοινωνιών στην Κοινότητα σύμφωνα με τις τεχνικές προδιαγραφές του παραρτήματος. Για τους σκοπούς της παρούσας σύστασης, ως ευρωπαϊκές ψηφιακές ασύρματες τηλεπικοινωνίες νοείται κάθε τεχνολογία η οποία είναι σύμφωνη προς το ευρωπαϊκό πρότυπο τηλεπικοινωνιών για ψηφιακές ασύρματες τηλεπικοινωνίες, γνωστές ως DECT.

2. στους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών να συνεχίσουν τη συνεργασία στα πλαίσια της CEPT ή/και του ETSI, για την κατάρτιση των προδιαγραφών και την εισαγωγή και την εκμετάλλευση της τεχνολογίας DECT.

3. στην Επιτροπή να αναλάβει τις κατάλληλες πρωτοβουλίες, στα πλαίσια της εφαρμογής των ισχυουσών οδηγιών, για να ενθαρρύνει την κατάρτιση των προδιαγραφών και την εισαγωγή και εκμετάλλευση της τεχνολογίας DECT.

4. στην Επιτροπή να εκπονήσει μια μακροπρόθεσμη στρατηγική, συνεργαζόμενη και λαμβάνοντας τη γνώμη των ενδιαφερομένων μερών, για την εξέλιξη των συστημάτων πανευρωπαϊκών ψηφιακών κυψελωτών συστημάτων και συστημάτων τηλεϊσοποίησης, τα οποία πρόκειται να εισαχθούν συντόμως, και των ψηφιακών ασύρματων τηλεπικοινωνιών, λαμβάνοντας υπόψη τη γενική εξέλιξη προς ένα μελλοντικό καθολικό σύστημα προσωπικών τηλεπικοινωνιών, τις πρόσφατες εργασίες και το πρόγραμμα εργασιών του ETSI.

5. στα κοινοτικά χρηματοδοτικά μέσα να λάβουν υπόψη τους την παρούσα σύσταση κατά τις παρεμβάσεις τους, ιδίως όσον αφορά τις επενδύσεις κεφαλαίου που απαιτούνται για την εφαρμογή της υποδομής του συστήματος DECT.

6. να ενθαρρυνθούν οι προσπάθειες ανάπτυξης των κατάλληλων υποδομών ώστε να καταστεί δυνατή η χρήση εξοπλισμού στην τεχνολογία DECT και σε δημόσιο περιβάλλον και να επιδιωχθεί συντονισμένη εισαγωγή της τεχνολογίας DECT στο εν λόγω περιβάλλον, διατηρώντας ιδίως τα χαρακτηριστικά που απαιτούνται για την επίτευξη πανευρωπαϊκής διαλειτουργικότητας.

7. στα κράτη μέλη να ενημερώνουν την Επιτροπή, στο τέλος κάθε έτους και αρχής γινομένης από το τέλος του 1992, για τα μέτρα που λαμβάνουν και τα προβλήματα που αντιμετωπίζουν κατά την εφαρμογή της παρούσας σύστασης· να προβλεφθεί διαβούλευση με τους οργανισμούς τηλεπικοινωνιών, τους χρήστες, τους καταναλωτές, τους κατασκευαστές, τους παρέχοντες υπηρεσίες, τις οργανώσεις των εργοδοτών και τα συνδικάτα· η πρόοδος των εργασιών να εξετάζεται από την Επιτροπή και την ομάδα ανωτέρων υπαλλήλων τηλεπικοινωνιών (SOG-T), που συνέστησε το Συμβούλιο στις 4 Νοεμβρίου 1983, και το Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο να ενημερώνεται τακτικά, τουλάχιστον δε σε ετήσια βάση.

Λουξεμβούργο, 3 Ιουνίου 1991.

Για το Συμβούλιο

Ο Πρόεδρος

A. BODRY

(1) ΕΕ αριθ. L 196 της 17. 7. 1987, σ. 81.

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΛΕΠΤΟΜΕΡΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΓΙΑ ΤΗ ΣΥΝΤΟΝΙΣΜΕΝΗ ΕΓΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΨΗΦΙΑΚΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΑΣΥΡΜΑΤΩΝ ΤΗΛΕΠΙΚΟΙΝΩΝΙΩΝ (DECT) ΣΤΗΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΑ

Περιεχόμενα

1. Γενικές απαιτήσεις
2. Επιλογή του συστήματος μετάδοσης
3. Αρχιτεκτονική του δικτύου
4. Προδιαγραφές και εφαρμογή του συστήματος
5. Χαρακτηριστικά του συστήματος
6. Τιμολόγηση
7. Χρονοδιάγραμμα

1. Γενικές απαιτήσεις

Το μελλοντικό σύστημα DECT πρέπει να αναπτυχθεί σύμφωνα με το ευρωπαϊκό πρότυπο τηλεπικοινωνιών (ETS) το οποίο αναπτύσσεται από το ETSI και πρέπει να ανταποκρίνεται στις ακόλουθες γενικές απαιτήσεις:

- πρέπει να είναι δυνατό να λειτουργεί στη ζώνη συχνοτήτων 1880-1990 MHz που θα διατεθεί στην Κοινότητα για τις DECT, σύμφωνα με την οδηγία 91/287/ΕΟΚ,
- πρέπει να παρέχει ένα μέσο, χάρη στην ασύρματη τεχνολογία, για να ικανοποιούνται οι απαιτήσεις των χρηστών για τις εξής εφαρμογές:
 - οικιακή εφαρμογή που θα διασυνδέεται με το ISDN/PSTN,
 - εφαρμογή ασύρματων τηλεπικοινωνιών για τις επιχειρήσεις η οποία θα συνδυάζει τα χαρακτηριστικά PABX με την κινητικότητα των ασύρματων τηλεπικοινωνιών για εφαρμογές μετάδοσης φωνής και όχι φωνής,
 - εφαρμογή η οποία προσφέρει πρόσβαση σε δημόσιο δίκτυο σε μια φορητή συσκευή μέσω ενός δημόσιου ή ιδιωτικού σταθμού βάσης,
 - μία εφαρμογή η οποία προσφέρει ένα ραδιοκυματικό μέσο για την επέκταση των δημόσιων και ιδιωτικών δικτύων στις εγκαταστάσεις του πελάτη,
- πρέπει να επιτρέπει την ταυτόχρονη λειτουργία δύο ή περισσότερων ανεξάρτητων συστημάτων στην ίδια γεωγραφική περιοχή.

2. Επιλογή του συστήματος μετάδοσης

Οι λεπτομερείς προδιαγραφές των χαρακτηριστικών μετάδοσης των DECT θα πρέπει να καταρτιστούν μέχρι τον Οκτώβριο του 1991 και να λαμβάνουν υπόψη τις σχετικές διεθνείς κατευθυντήριες γραμμές για τον περιορισμό της έκθεσης σε ηλεκτρομαγνητικά πεδία καθώς και την οδηγία 89/336/ΕΟΚ. Η τεχνολογία πρέπει να επιτρέπει την ταυτόχρονη λειτουργία συστημάτων DECT που βρίσκονται στον ίδιο γεωγραφικό χώρο.

3. Αρχιτεκτονική του δικτύου

Το πρότυπο για τη δομή του δικτύου καθώς και ο ορισμός και η κατανομή των λειτουργιών μεταξύ των διαφόρων στοιχείων του συστήματος θα πρέπει να καθοριστούν πλήρως για όλα τα εφαρμοστέα στρώματα OSI πριν από τον Οκτώβριο του 1991.

4. Προδιαγραφές και εφαρμογή του συστήματος

Η εφαρμογή του συστήματος πρέπει να επιτρέπει, όταν χρειαστεί, πλήρη περιαγωγή μεταξύ συστημάτων. Περιαγωγή στο πλαίσιο της παρούσας σύστασης είναι η ικανότητα χρησιμοποίησης συσκευών βασισμένων στην τεχνολογία DECT με σκοπό την πρόσβαση στο δημόσιο δίκτυο κάθε κράτους μέλους.

5. Χαρακτηριστικά του συστήματος

Το σύστημα πρέπει να προβλέπει τις εξής ελάχιστες γενικές ικανότητες και διευκολύνσεις:

- τήρηση των γενικών απαιτήσεων του σημείου 1,
- υπηρεσίες έκτακτης ανάγκης,
- ασφάλεια επιλογής και κλήσης,
- συμβατότητα μεταξύ οικιακών εφαρμογών, εφαρμογών επιχειρήσεων και δημόσιων εφαρμογών.

Η παροχή πρόσθετης υπηρεσίας ή διευκόλυνσης πέραν της γενικής ικανότητας ενός συστήματος δεν πρέπει να έχει επίπτωση στην παροχή των ελαχίστων υπηρεσιών άλλων συστημάτων.

6. Τιμολόγηση

Θέματα όπως η τιμολόγηση κοινοτικών υπηρεσιών και οι λογαριασμοί μεταξύ φορέων πρέπει να ορισθούν κατόπιν σε εύθετο χρόνο, εάν χρειασθεί.

7. Χρονοδιάγραμμα

Οι αναγκαίες εγκαταστάσεις για τις εφαρμογές που βασίζονται στην τεχνολογία DECT πρέπει να είναι διαθέσιμες από τα τέλη του 1992.
